



## Arrest

nr. 342 460 van 6 maart 2026  
in de zaak RvV X / IX

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat M. SANGWA POMBO  
Oudergemlaan 68/31  
1040 BRUSSEL

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
thans de minister van Asiel en Migratie.

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IXde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Congolese (D.R.C.) nationaliteit te zijn, op 22 februari 2024 heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie van 23 januari 2024 tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 13).

Gezien titel I bis, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de beschikking tot de vaststelling van het rolrecht van 1 maart 2024 met referentienummer 116563.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gezien het verzoek en de instemming om gebruik te maken van de louter schriftelijke procedure met toepassing van artikel 39/73-2 van voormelde wet.

Gelet op de beschikking van 7 januari 2026 waarbij het sluiten van de debatten wordt bepaald op 15 januari 2026.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

#### 1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

Op 23 januari 2024 neemt de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie een beslissing tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 13), aan verzoekster ter kennis gebracht op dezelfde dag. Dit is de bestreden beslissing, waarvan de motivering luidt als volgt:

#### *“BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN*

*Betrokkene werd gehoord door de politie van de zone POLBRUNO op 23.01.2024 en in deze beslissing werd rekening gehouden met haar verklaringen.*

*Aan de mevrouw die verklaart te heten:*

*Naam: L. M.*

*Voornaam: A.*

*Geboortedatum: (...) 1997*

Geboorteplaats: Zongo  
Nationaliteit: Congo (Dem- Rep.)

wordt het bevel gegeven het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen,

- tenzij zij beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven,
- tenzij er actueel een asielaanvraag hangende is in een van deze staten,

uiterlijk op 23,022024.

#### REDEN VAN DE BESLISSING:

Het bevel om het grondgebied te verlaten wordt afgegeven in toepassing van de van de wet van 15 december 1980 de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna 'de wet') en volgende feiten:

Artikel 7, alinea 1, van de wet:

¶ 1° wanneer hij in het Rijk verblijft zonder houder te zijn van de bij artikel 2, van de wet vereiste documenten.

De betrokkene is niet in het bezit van een van een geldig visum op het moment van haar arrestatie.

Betrokkene diende een dossier wettelijk samenwonen in met M. M., R. geboren op (...)1965 die de Belgische nationaliteit heeft.

Haar intentie om wettelijk samen te wonen geeft haar echter niet automatisch recht op een verblijf- Zowel betrokkene als haar partner, wisten dat het gezinsleven in België vanaf het begin precair was, gelet op de illegale verblijfssituatie van betrokkene in België.

Het feit dat betrokkene gescheiden wordt van haar partner is van tijdelijke duur: de nodige tijd om zijn situatie te regulariseren teneinde reglementair België binnen te komen.

Ook kan worden gesteld dat de terugkeer naar het land van herkomst of naar het land waar betrokkene(n) een lang verblijf geniet(en), om op een later tijdstip legaal naar België terug te keren, niet in disproportionaliteit staat ten aanzien van het recht op een gezins- of privéleven. In zijn arrest (nr. 27.844) dd. 27-05.2009 stelt de Raad voor Vreemdelingbetwistingen het volgende: "De Raad wijst er verder op dat artikel 8 van het EVRM niet als een vrijgeleide kan beschouwd worden dat betrokkene(n) zou toelaten de bepalingen van de vreemdelingenwet naast zich neer te leggen."

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de Raad van State dient bovendien te worden benadrukt dat een tijdelijke scheiding om zich in regel te stellen met de immigratiewetgeving niet kan beschouwd worden als een schending van artikel 8 van het EVRM (RvS 22 februari 1993, nr. 42.039; RvS 20 juli 1994, nr. 48.653; RvS 13 december 2005, nr. 152.639).

Zij verklaart geen medische problemen en geen kinderen in België te hebben. Een schending van de artikelen 3 en 8 EVRM wordt niet aannemelijk gemaakt.

Bijgevolg heeft de gemachtigde van de Staatssecretaris in zijn verwijderingsbeslissing rekening gehouden met de bepalingen van artikel 74113.

Indien betrokkene geen gevolg geeft aan dit bevel om het grondgebied te verlaten binnen de voorziene termijn, of indien dit bevel niet verlengd wordt op instructie van de Dienst Vreemdelingenzaken, kunnen de bevoegde politiediensten zich naar het adres van betrokkene begeven. Zij zullen dan kunnen controleren en vaststellen of betrokkene daadwerkelijk vertrokken is van zodra de termijn van het bevel om het grondgebied te verlaten of de verlenging ervan verstreken is. Indien betrokkene nog steeds op het adres verblijft, kan dit leiden tot overbrenging naar het politiecommissariaat en vasthouding met het oog op verwijdering."

#### 2. Onderzoek van het beroep

2.1 In het eerste middel voert verzoekster de schending aan van "la loi sur l'emploi des langues".

Ter adstruering van haar eerste middel, zet verzoekster het volgende uiteen:

"1. Attendu Qu'il y a lieu de soulever d'office comme étant d'ordre public, le moyen pris de la violation des règles relatives à l'emploi des langues en matière administrative ;

*Que les articles 17 ,19 ainsi que 39, 41 et 42 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative imposent aux autorités centrales, dont le ministre ou un agent l'office des étrangers agissant en qualité de délégué du ministre, de rédiger leurs actes dans la langue nationale utilisée par les particuliers l'emploi des langues en matière administrative/ ainsi que aux services locaux de BruxellesCapitale d'employer dans leurs rapports avec un particulier la langue que l'intéressé utilise quand celle-ci est le français ou le néerlandais ;*

*Qu'en l'espèce la requérante est francophone, et ne comprends pas le néerlandais ;*

*Qu'il appartenait donc au Ministre à son délégué ains qu'à la l'administration communale de Schaerbeek de rédiger et ou notifier la décision querellée en français ou à tout le moins dans les deux langues (française et néerlandais) ;*

*Or la motivation de la décision querellée est entièrement rédigée en néerlandais*

*Qu'il convient de constater que la décision est nulle de plein droit en vertu de l'article 58 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative ;*

*Que le premier moyen est fondé"*

2.2 In een eerste middel voert verzoekster aan dat de bestreden beslissing een inbreuk vormt op de Taalwet Bestuurszaken omdat deze in het Nederlands is opgesteld. Ze verwijst naar de artikelen 17, 19, 39, 41 en 42 van de Taalwet Bestuurszaken en is van oordeel dat de bestreden beslissing in het Frans moest worden opgesteld.

Artikel 39 van de Taalwet Bestuurszaken luidt als volgt:

*"§ 1. In hun binnendiensten en in hun betrekkingen met de gewestelijke en plaatselijke diensten uit Brussel-Hoofdstad, gedragen de centrale diensten zich naar artikel 17, § 1, met dien verstande dat de taalrol bepalend is voor het behandelen van de zaken vermeld onder A, 5° en 6°, en B, 1° en 3°, van genoemde bepaling.*

*§ 2. In hun betrekkingen met de plaatselijke en gewestelijke diensten uit het Nederlandse, het Franse en het Duitse taalgebied, gebruiken de centrale diensten de taal van het gebied.*

*Zij gebruiken het Nederlands in hun betrekkingen met de diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten.*

*§ 3. De onderrichtingen aan het personeel, zomede de formulieren en drukwerken voor de binnendienst worden in het Nederlands en in het Frans gesteld."*

Artikel 40 van diezelfde wet luidt als volgt:

*"De berichten en mededelingen die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten, zijn onderworpen aan de taalregeling die ter zake aan genoemde diensten bij deze gecoördineerde wetten wordt opgelegd. Hetzelfde geldt voor de formulieren die zij, op dezelfde wijze, ter beschikking stellen van het publiek.*

*De berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten worden in het Nederlands en in het Frans gesteld. Hetzelfde geldt voor de formulieren die zij zelf ter beschikking stellen van het publiek. (De berichten en mededelingen die ze rechtstreeks aan het publiek richten, worden in het Duits aan het Duitssprekende publiek ter beschikking gesteld.) In het Duits gestelde formulieren worden, zo nodig, ter beschikking gesteld van het Duitssprekend publiek."*

Artikel 41 van genoemde wet luidt als volgt:

*"§1. De centrale diensten maken voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van een van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.*

*§2. Aan de private bedrijven, die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse of uit het Franse taalgebied, wordt echter in de taal van dat gebied geantwoord."*

De beslissing tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten is een ambtshalve beslissing die werd genomen nadat verzoekster door de politiediensten van Brussel-Noord werd gehoord. Deze beslissing is niet het gevolg van een voorafgaande aanvraag die in het Frans werd gesteld, zodat verzoekster zich niet kan beroepen op de artikelen 40 en 41 van de Taalwet Bestuurszaken zoals hiervoor geciteerd.

Conform artikel 39, §1 van de Taalwet Bestuurszaken dient verweerder als centrale dienst, zich in zijn betrekkingen met de gewestelijke en plaatselijke diensten uit Brussel-Hoofdstad, te gedragen naar artikel 17, §1 van de Taalwet Bestuurszaken met dien verstande dat de taalrol bepalend is voor het behandelen van de zaken vermeld onder A, 5° en 6°, en B, 1° en 3° van de genoemde bepaling. Artikel 17 van deze wet luidt als volgt:

*“§1. In zijn binnendiensten, in zijn betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert en in zijn betrekkingen met de andere diensten van Brussel-Hoofdstad gebruikt iedere plaatselijke dienst, die in Brussel-Hoofdstad gevestigd is, zonder een beroep op vertalers te doen, het Nederlands of het Frans, volgens navolgend onderscheid:*

*A. Indien de zaak gelocaliseerd of localiseerbaar is:*

*1° uitsluitend in het Nederlandse of in het Franse taalgebied: de taal van dat gebied;*

*2° tegelijk in Brussel-Hoofdstad en in het Nederlandse of het Franse taalgebied: de taal van dat gebied;*

*3° tegelijk in het Nederlandse en in het Franse taalgebied: de taal van het gebied waar de zaak haar oorsprong vindt;*

*4° tegelijk in het Nederlandse en het Franse taalgebied en in Brussel-Hoofdstad, wanneer zij haar oorsprong vindt in een van de eerste twee gebieden: de taal van dat gebied;*

*5° tegelijk in het Nederlandse en in het Franse taalgebied en in Brussel-Hoofdstad, wanneer zij haar oorsprong vindt in deze laatste: de hierna onder B voorgeschreven taal;*

*6° uitsluitend in Brussel-Hoofdstad de hierna onder B voorgeschreven taal;*

*B. Indien de zaak niet gelocaliseerd of niet localiseerbaar is en:*

*1° een ambtenaar van de dienst betreft: de taal van diens toelatingsexamen of bij ontstentenis van zulk examen de taal van de groep waartoe betrokkene behoort op grond van zijn hoofdtaal;*

*2° door een particulier is ingediend: de door deze gebruikte taal;*

*3° geen van de gevallen onder 1° en 2° zich voordoet: de taal van het toelatingsexamen van de ambtenaar aan wie de zaak wordt opgedragen. Indien de ambtenaar geen toelatingsexamen heeft afgelegd, gebruikt hij zijn hoofdtaal”*

Uit een samenlezing van de voorgaande bepalingen blijkt dat de bestreden beslissing moet worden genomen in de taal van het toelatingsexamen van de ambtenaar aan wie de zaak wordt opgedragen, of, indien hij geen toelatingsexamen deed, in zijn hoofdtaal, waarbij de taalrol bepalend is. Er zijn geen gegevens voorhanden waaruit zou blijken dat de heer D.N., de steller van de bestreden beslissing en die zich van het Nederlands heeft bediend, geen deel zou uitmaken van de Nederlandse taalrol.

De bestreden beslissing werd derhalve op wettige wijze in het Nederlands genomen. Het feit dat verzoekster Frans spreekt en dat zij stelt geen Nederlands te begrijpen, doet aan het voorgaande geen afbreuk.

Een schending van de Taalwet Bestuurszaken wordt, gelet op het voorgaande, niet aannemelijk gemaakt.

2.3 In een tweede middel voert verzoekster de schending aan van de artikelen 7, 74/11 en 74/13 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet), van de artikelen 1 tot 5 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen (hierna: de wet van 29 juli 1991), van artikel 8 van het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden (hierna: het EVRM) en van het proportionaliteitsbeginsel.

Ter adstruering van haar tweede middel, zet verzoekster het volgende uiteen:

*“1. ATTENDU QUE l’ article 3 de loi de 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs stipule que « la motivation exigée consiste en l’indication, dans l’acte, des considérations de droit et de fait servant de fondement à la décision. Elle doit être adéquate » ;*

*L’adjectif « adéquat » signifie que la motivation doit être claire, précise et concrète et suffisante ;*

*A cet égard, « le contrôle juridictionnel de la motivation d’un acte qui doit être motivé en la forme ne porte pas seulement sur l’existence d’une motivation ; la motivation doit être adéquate et le contrôle s’étend à cette adéquation, c’est-à-dire à l’exactitude, l’admissibilité et la pertinence des motifs » ;*

*L’article 3 consacre par conséquent, une triple exigence :*

*L’acte doit indiquer les circonstances de fait et de droit qui lui servent de fondement. Le législateur a voulu que le raisonnement apparaisse dans sa totalité ;*

*La motivation doit figurer dans l’acte - « instrumentum ». Il ne peut normalement être tenu compte d’autres motifs que ceux-là ;*

*La motivation doit être adéquate. Le législateur veut une motivation claire et précise ;*

*Qu'une « une motivation formelle adéquate requiert un rapport de proportionnalité entre l'importance et la motivation de la décision. Cette motivation doit être plus détaillée lorsque l'autorité administrative dispose d'un large pouvoir d'appréciation » ;*

*Qu'en l'espèce, l'administration est en défaut d'avoir satisfait au prescrit de l'article 3, en raison de l'absence du caractère adéquat et proportionnel de sa motivation ;*

*Que la motivation de la décision querellée portant sur le fait que l'intéressée peut temporairement être séparée de son compagnon sans que cela n'entraîne une violation de l'article 8 CEDH.*

*Que ce faisant, la partie adverse fait preuve d'erreur manifeste d'appréciation, puisque l'absence d'un titre de séjour légal ne peut suffire à lui seul à justifier la décision querellée et ce d'autant plus que la partie adverse n'est pas sans ignorer que l'intéressée, arrivée comme étudiante en Belgique, partage actuellement une vie de famille avec sa compagne de nationalité belge et ils ont entrepris les démarches en vue d'officialiser leur relation devant l'officier de l'état civil;*

*Que la décision querellée procède également de la violation du principe de l'effet utile ;*

*Qu'en effet, tout retour de l'intéressée dans son pays d'origine va non seulement entraîner la rupture de sa vie famille mais également l'interruption même du processus d'officialisation de leur relation ;*

*Deuxième branche : De la violation des articles 7 et 74/13 de la loi du 15 décembre 1980 précitée et de l'articles 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et du défaut de motivation*

*2. ATTENDU QUE l'article 7, alinéa 1, de la loi du 15 décembre 1980 stipule que « Sans préjudice de dispositions plus favorables contenues dans un traité international, le ministre ou son délégué peut donner à l'étranger, qui n'est ni autorisé ni admis à séjourner plus de trois mois ou à s'établir dans le Royaume, un ordre de quitter le territoire dans un délai déterminé ou doit délivrer dans les cas visés au 1°, 2°, 5°, 11° ou 12°, un ordre de quitter le territoire dans un délai déterminé.*

*1° s'il demeure dans le Royaume sans être porteur des documents requis par l'article 2*

*Que dès lors, la faculté de délivrer un ordre quitter le territoire ne peut être exercée que sans préjudice des dispositions plus favorables contenues dans un traité international ;*

*Que, la décision querellée est prise au mépris de la vie privée et familiale de l'intéressé tels que consacré par l'article 8 de la Convention Européenne des droits de l'homme ;*

*Que pour rappel, l'intéressée, réside en Belgique depuis près de quatre ans, partage une vie de famille avec son compagne Belge ;*

*Que ce couple attend incessamment l'officialisation de sa relation ;*

*Que Votre Haute Juridiction a estimé dans son arrêt 104.863 du juin 2013 qu'un ordre de quitter le territoire pris dans une affaire où l'Office des Etrangers avait connaissance de la vie de famille de l'intéressé et de sa résidence commune avec sa compagne et leur enfant, était de nature à perturber, voire à disloquer sa cellule familiale, entraînant dès lors un risque de préjudice grave difficilement réparable en violation des articles 8 de la CEDH et 74/13 de la loi du 15 décembre 1980 ; Que le Conseil d'Etat, rejetant une requête en cassation administrative de l'Etat belge, a considéré , dans son arrêt n° 236439 du 17/11/2016 que « Si l'article 61, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 1980 offre à l'État belge requérant la possibilité de donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner en Belgique pour y faire des études s'il prolonge son séjour au-delà du temps des études et n'est plus en possession d'un titre de séjour régulier, l'État est néanmoins tenu de veiller, lors de la prise d'une décision d'éloignement, au respect de la vie privée et familiale de l'étranger, conformément à l'article 74/13 de la même loi ainsi qu'aux exigences de l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et doit donc effectuer une mise en balance des intérêts en présence, à laquelle le législateur n'a pas déjà procédé. »*

*Que « L'article 8 de la CEDH ne définit pas la notion de 'vie familiale' ni la notion de 'vie privée'. Les deux notions sont des notions autonomes, qui doivent être interprétées indépendamment du droit national. En ce qui concerne l'existence d'une vie familiale, il convient tout d'abord de vérifier s'il est question d'une famille. Ensuite, il doit apparaître, dans les faits, que le lien personnel entre les membres de cette famille est suffisamment étroit (cf. Cour EDH 12 juillet 2001, K. et T./ Finlande, § 150). La notion de 'vie privée' n'est pas*

*non plus définie par l'article 8 de la CEDH. La Cour EDH souligne que la notion de 'vie privée' est un terme large et qu'il n'est pas possible ni nécessaire d'en donner une définition exhaustive (Cour EDH 16 décembre 1992, Niemietz/Allemagne, § 29). L'existence d'une vie familiale ou d'une vie privée, ou des deux, s'apprécie en fait. » (Arrêt CCE n° 98 273 du 28 février 2013);*

*Que la vie privée comprend notamment le droit de maintenir des relations qualitativement satisfaisantes avec des tiers, la notion s'inspire de l'arrêt CEDH, Niemietz c. Allemagne, du 16 décembre 1992 (§29) dans lequel la Cour, tout en jugeant qu'il n'est « ni possible, ni nécessaire » de chercher à définir de manière exhaustive la notion de « vie privée », a jugé qu'il est trop restrictif de la limiter à un « cercle intime » où chacun peut mener sa vie personnelle à sa guise et d'en écarter entièrement le monde extérieur à ce cercle ;*

*Qu'ainsi le respect de la vie privée doit englober aussi le droit pour l'individu de nouer, de développer des relations dans le domaine professionnel et commercial ;*

*Qu'en outre, Votre Haute juridiction a considéré dans son arrêt n° 74.073 du 27 janvier 2012 que : « Dans sa requête, la partie requérante fait notamment valoir que son éloignement entraînera la perte « pour une longue période des relations qu'ils ont tissées en Belgique et perdraient en outre le bénéfice des mesures de régularisation accordée par le gouvernement ce qui aurait des conséquences irréversibles au niveau de son avenir. Elle poursuit en estimant que « le risque de perte d'une opportunité touchant à l'avenir d'une personne, ainsi que la rupture de leurs attaches sociales, affectives et professionnelles est suffisante pour qu'il ait préjudice grave difficilement réparable ».*

*3. ATTENDU QUE l'article 7, alinéa 1, de la loi du 15 décembre 1980 dispose qu'un ordre de quitter le territoire ne peut être délivré sans préjudice des dispositions plus favorables contenues dans un traité international ;*

*Qu'il ressort des travaux préparatoire de la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980, relatifs à l'article 7 de ladite loi que l'obligation de prendre une décision de retour à l'encontre de tout ressortissant d'un pays tiers qui est en séjour illégal sur le territoire ne vaut évidemment pas si le retour effectif d'un étranger entraîne une violation des articles 3 et 8 de la CEDH ;*

*Que pour rappel, le Conseil d'état a jugé, dans un arrêt du 27 mai 2004 qu' « il résulte de ce qui précède que si la partie défenderesse doit, dans certains cas déterminés à l'article 7 de la loi du 15 décembre 1980, délivrer un ordre de quitter le territoire, à tout ressortissant d'un pays tiers se trouvant sur le territoire belge en séjour irrégulier, cette obligation ne doit pas s'entendre comme s'imposant à elle de manière automatique et en toutes circonstances. Ainsi, le caractère irrégulier du séjour ne saurait suffire à lui seul à justifier la délivrance d'un ordre de quitter le territoire sans que d'autres facteurs, notamment liés à la violation des droits fondamentaux garantis par les articles 3 et 8 de la CEDH soient également pris en compte de manière telle que la partie défenderesse ne soit pas dépourvu en la matière d'un certain pouvoir d'appréciation » ;*

*Qu'en effet, l'administration est tenue de ménager un juste équilibre entre les intérêts concurrents de l'individu et de la communauté dans son ensemble. Dans le respect de l'esprit et de la lettre de l'article 74/13 de la loi du 15 décembre 1980 : « lors de la prise d'une décision d'éloignement, le ministre ou son délégué tient compte de l'intérêt supérieur de l'enfant, de la vie familiale, et de l'état de santé du ressortissant d'un pays tiers concerné » ;*

*Qu'en l'espèce, l'administration n'est pas sans ignorer la vie privée et familiale de la requérante en raison de la longueur de son séjour en Belgique et de sa vie de famille avec Monsieur M. M. ;*

*Que pourtant, à la lecture de la décision de l'administration, aucun élément ne démontre qu'un examen minutieux et précautionneux ait été réalisé ;*

*Que l'article 8 de la CEDH, consacre le respect de la vie privée et familiale ;*

*Que la violation de l'article 8 CEDH, lequel consacre- comme les articles 22 de la Constitution et l'article 7 de la Charte - est établie lorsque sont démontrées : l'existence d'une vie privée, une ingérence dans le respect de celle-ci, l'incompatibilité de cette ingérence avec les exigences de l'article 8, § 2 ;*

*Qu'en effet, l'ingérence de l'autorité publique n'est admise que pour autant qu'elle soit prévue par la loi, qu'elle soit inspirée par un ou plusieurs des buts légitimes énoncés au deuxième paragraphe de l'article 8 de la CEDH et qu'elle soit nécessaire dans une société démocratique pour les atteindre ;*

*Qu'il incombe à l'autorité de montrer qu'elle a eu le souci de ménager un juste équilibre entre le but visé et la gravité de l'atteinte. L'administration doit par conséquent, garantir un juste équilibre entre les intérêts*

*concurrents de l'individu et de la communauté dans son ensemble. Dans ce cas, il a été rappelé que les facteurs à prendre en considération dans ce contexte sont notamment : l'entrave à la vie de famille, l'étendue des liens que la requérante avec l'Etat contractant, en l'occurrence, l'Etat belge*

*Il convient d'insister sur le fait que les exigences de l'article 8 de la CEDH, tout comme celles des autres dispositions de la Convention, sont de l'ordre de la garantie et non du simple bon vouloir ou de l'arrangement pratique, d'une part, et du fait que cet article prévaut sur les dispositions de la loi du 15 décembre 1980, d'autre part, il revient à l'autorité administrative de se livrer, avant de prendre sa décision, à un examen aussi rigoureux que possible de la cause, en fonction des circonstances dont elle a ou devrait avoir connaissance » ;*

*Qu'en l'espèce, il y a une disproportion manifeste entre le but visé par l'ordre de quitter le territoire délivré à la requérante et la gravité de l'atteinte que l'exécution de cette décision entraînerait tant sur la requérante et sa vie privée et familiale;*

*Que la partie adverse n'est pas sans ignorer que la cohabitation légale de l'intéressée n'étant pas encore enregistrée, tout retour dans son pays d'origine va non seulement entraîner la rupture de sa vie famille mais également l'interruption même du processus d'officialisation de leur relation.*

*Qu'ainsi en délivrant à la partie requérante un ordre de quitter le territoire sans prendre en considération toutes les exigences juridiques et sa situation particulière telles qu'exposés plus haut, la partie adverse a manqué à l'obligation de motivation, et a manifestement violé les dispositions légales visées à la première branche»*

*Que cette branche du moyen est fondée ;*

*Que partant le moyen est sérieux.”*

2.4 Luidens artikel 39/69, §1 van de Vreemdelingenwet moet het verzoekschrift op straffe van nietigheid een “*uiteenzetting van feiten en middelen*” bevatten die ter ondersteuning van het beroep worden ingeroepen. Onder “*middele*” in de zin van deze bepaling moet worden begrepen de voldoende duidelijke omschrijving van de overtreden rechtsregel en van de wijze waarop die rechtsregel door de bestreden rechtshandeling wordt geschonden (cf. RvS 17 december 2004, nr. 138.590; RvS 4 mei 2004, nr. 130.972; RvS 1 oktober 2006, nr. 135.618). Verzoekster voert de schending aan van artikel 74/11 van de Vreemdelingenwet, doch zet niet uiteen op welke wijze deze bepaling door de bestreden beslissing wordt geschonden. In zoverre is het tweede middel dan ook onontvankelijk.

De uitdrukkelijke motiveringsplicht zoals voorgeschreven door de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 heeft tot doel de burger, zelfs wanneer een beslissing niet is aangevochten, in kennis te stellen van de redenen waarom de administratieve overheid ze heeft genomen, zodat kan worden beoordeeld of er aanleiding toe bestaat de beroepen in te stellen waarover hij beschikt. De artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 verplichten de overheid ertoe in de akte de juridische en feitelijke overwegingen op te nemen die aan de beslissing ten grondslag liggen en dit op een “*afdoende*” wijze. Het begrip “*afdoende*” impliceert dat de opgelegde motivering in rechte en in feite evenredig moet zijn aan het gewicht van de genomen beslissing. De bestreden beslissing moet duidelijk het determinerend motief aangeven op grond waarvan de beslissing is genomen.

De Raad stelt vast dat de bestreden beslissing zowel in feite als in rechte is gemotiveerd. Verweerder motiveert immers, met verwijzing naar artikel 7, eerste lid, 1° van de Vreemdelingenwet, dat aan verzoekster een bevel om het grondgebied te verlaten moet worden afgegeven omdat ze in België verblijft zonder in het bezit te zijn van een geldig visum. Verzoekster betwist niet dat ze niet over een geldig visum beschikt. Daarnaast motiveert verweerder eveneens waarom artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet er niet aan in de weg staat dat de bestreden beslissing wordt genomen.

Deze uiteenzetting verschaft verzoekster het genoemde inzicht en laat haar aldus toe de bedoelde nuttigheidsafweging te maken. Een schending van de uitdrukkelijke motiveringsplicht, zoals vervat in de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991, wordt niet aangetoond.

Waar verzoekster een inhoudelijke kritiek uiteenzet ten aanzien van de motieven van de bestreden beslissing, voert ze in wezen de schending aan van de materiële motiveringsplicht. De Raad is bij de beoordeling van de materiële motiveringsplicht niet bevoegd zijn beoordeling in de plaats te stellen van die van de administratieve overheid. De Raad is bij de uitoefening van zijn wettelijk toezicht enkel bevoegd om na te gaan of deze overheid bij haar beoordeling is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, of zij die

correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet onredelijk tot haar besluit is gekomen (cf. RvS 7 december 2001, nr. 101.624; RvS 28 oktober 2002, nr. 111.954).

Het proportionaliteitsbeginsel, als concrete toepassing van het redelijkheidsbeginsel, laat de Raad niet toe het oordeel van het bestuur over te doen maar enkel om het onwettig te bevinden indien de bestreden beslissing buiten elke redelijke verhouding staat tot het nadeel dat verzoekster ondergaat (cf. RvS 4 juli 2002, nr. 108.862; RvS 17 december 2003).

In casu wordt er aan verzoekster een bevel om het grondgebied te verlaten afgegeven met toepassing van artikel 7, eerste lid, 1° van de Vreemdelingenwet. Deze bepaling luidt:

*“Onverminderd meer voordelige bepalingen vervat in een internationaal verdrag, kan de minister of zijn gemachtigde of, in de in 1°, 2°, 5°, 9°, 11° of 12° bedoelde gevallen, moet de minister of zijn gemachtigde een bevel om het grondgebied binnen een bepaalde termijn te verlaten afgeven aan de vreemdeling die noch gemachtigd noch toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk of om er zich te vestigen :*

*1° wanneer hij in het Rijk verblijft zonder houder te zijn van de bij artikel 2 vereiste documenten;”*

Verzoekster betoogt dat de bestreden beslissing een schending uitmaakt van artikel 8 van het EVRM en van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet. Artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet weerspiegelt de hogere rechtsnormen, zoals de artikelen 3 en 8 van het EVRM. Deze bepaling vormt de omzetting van artikel 5 van de richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven en dient richtlijnconform te worden toegepast.

Artikel 8 van het EVRM luidt:

*“1. Een ieder heeft recht op respect voor zijn privéleven, zijn familie- en gezinsleven, zijn woning en zijn correspondentie.*

*2. Geen inmenging van enig openbaar gezag is toegestaan in de uitoefening van dit recht, dan voor zover bij de wet is voorzien en in een democratische samenleving noodzakelijk is in het belang van de nationale veiligheid, de openbare veiligheid of het economisch welzijn van het land, het voorkomen van wanordelijkheden en strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen.”*

Het waarborgen van een recht op respect voor het privé- en/of familie- en gezinsleven, veronderstelt het bestaan van een privé- en/of familie- en gezinsleven dat beschermenswaardig is onder artikel 8 van het EVRM. Dit privé- en/of familie- en gezinsleven dient te bestaan op het moment van de bestreden beslissing. De Raad kijkt in eerste instantie na of verzoekster een beschermenswaardig privé- en/of familie- en gezinsleven aanvoert in de zin van het EVRM, vooraleer te onderzoeken of een inbreuk werd gepleegd op het recht op respect voor het privé- en/of familie- en gezinsleven door het nemen van de bestreden beslissing.

Verzoekster beroept zich op een beschermenswaardig gezinsleven met haar Belgische partner. Ze stelt dat de vaststelling dat ze niet over een verblijfsrecht in het Rijk beschikt, op zich onvoldoende is om de bestreden beslissing te rechtvaardigen. Ze wijst daarbij op het feit dat ze als student in België is toegekomen, dat ze al enkele jaren een gezinsleven deelt met haar Belgische partner en dat ze stappen hebben ondernomen om hun relatie te laten erkennen door de ambtenaar van de burgerlijke stand. Indien verzoekster zou moeten terugkeren naar haar land van herkomst, zal ze deze procedure moeten onderbreken.

In de bestreden beslissing wordt aangaande het gezinsleven van verzoekster het volgende gesteld:

*“Betrokkene diende een dossier wettelijk samenwonen in met M. M., R. geboren op (...)1965 die de Belgische nationaliteit heeft.*

*Haar intentie om wettelijk samen te wonen geeft haar echter niet automatisch recht op een verblijf- Zowel betrokkene als haar partner, wisten dat het gezinsleven in België vanaf het begin precair was, gelet op de illegale verblijfssituatie van betrokkene in België.*

*Het feit dat betrokkene gescheiden wordt van haar partner is van tijdelijke duur: de nodige tijd om zijn situatie te regulariseren teneinde reglementair België binnen te komen.*

*Ook kan worden gesteld dat de terugkeer naar het land van herkomst of naar het land waar betrokkene(n) een lang verblijf geniet(en), om op een later tijdstip legaal naar België terug te keren, niet in disproportionaliteit staat ten aanzien van het recht op een gezins- of privéleven. In zijn arrest (nr. 27.844) dd. 27-05.2009 stelt de Raad voor Vreemdelingbetwistingen het volgende: "De Raad wijst er verder op dat artikel 8 van het EVRM niet als een vrijgeleide kan beschouwd worden dat betrokkene(n) zou toelaten de bepalingen van de vreemdelingenwet naast zich neer te leggen."*

*Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de Raad van State dient bovendien te worden benadrukt dat een tijdelijke scheiding om zich in regel te stellen met de immigratiewetgeving niet kan beschouwd worden als een schending van artikel 8 van het EVRM (RvS 22 februari 1993, nr. 42.039; RvS 20 juli 1994, nr. 48.653; RvS 13 december 2005, nr. 152.639).*

*Zij verklaart geen medische problemen en geen kinderen in België te hebben. Een schending van de artikelen 3 en 8 EVRM wordt niet aannemelijk gemaakt."*

Hieruit blijkt uitdrukkelijk dat verweerder bij het nemen van de bestreden beslissing rekening heeft gehouden met het gezins- en familieleven van verzoekster, met haar gezondheidstoestand en met het eventuele hoger belang van de kinderen. Een schending van de motiveringsplicht in het licht van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet is dan ook niet aangetoond.

Uit bovenstaande motieven blijkt niet dat verweerder het bestaan van een beschermenswaardig gezinsleven tussen verzoekster en haar partner betwist. Bijgevolg dient de Raad te onderzoeken of er sprake is van een schending van het recht op eerbiediging van het privé- en/of familie- en gezinsleven.

Het door artikel 8 van het EVRM gewaarborgde recht op respect voor het gezins- en privéleven is niet absoluut. Inzake immigratie heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (hierna: het EHRM) er bij diverse gelegenheden aan herinnerd dat het EVRM als dusdanig geen enkel recht voor een vreemdeling waarborgt om het grondgebied van een staat waarvan hij geen onderdaan is, binnen te komen of er te verblijven (cf. EHRM 9 oktober 2003, Slivenko/Letland (GK), § 115; EHRM 24 juni 2014, Ukaj/Zwitserland, § 27). Artikel 8 van het EVRM kan evenmin zo worden geïnterpreteerd dat het voor een staat de algemene verplichting inhoudt om de door vreemdelingen gemaakte keuze van de staat van gemeenschappelijk verblijf te respecteren en om de gezinshereniging op zijn grondgebied toe te staan (cf. EHRM 31 januari 2006, Rodrigues Da Silva en Hoogkamer/Nederland, § 39; EHRM 10 juli 2014, Mugenzi/Frankrijk, § 43). De verdragsstaten hebben het recht, op grond van een vaststaand beginsel van internationaal recht, behoudens hun verdragsverplichtingen, met inbegrip van het EVRM, de toegang, het verblijf en de verwijdering van niet-onderdanen te controleren (cf. EHRM 26 juni 2012, Kurić en a./Slovenië (GK), § 355; zie ook EHRM 3 oktober 2014, Jeunesse/Nederland (GK), § 100). De staat is aldus gemachtigd om de voorwaarden voor de binnenkomst, het verblijf en de verwijdering van niet-onderdanen vast te leggen.

Niettemin kunnen binnenkomst-, verblijfs- en verwijderingsmaatregelen in bepaalde gevallen aanleiding geven tot een schending van het recht op eerbiediging van het gezinsleven, zoals gewaarborgd onder artikel 8 van het EVRM. Of daarvan daadwerkelijk sprake is, moet worden onderzocht in het licht van de vraag of de vreemdeling voor de eerste keer om toelating tot binnenkomst en/of verblijf heeft verzocht, dan wel of het gaat om een weigering van een voortgezet verblijf.

In casu betreft het een situatie eerste toelating.

Hierbij oordeelt het EHRM dat er geen toetsing geschiedt aan de hand van het tweede lid van artikel 8 van het EVRM, maar eerder moet worden onderzocht of er een positieve verplichting is voor de staat om de betrokken vreemdeling op zijn grondgebied toe te laten of te laten verblijven zodat hij zijn recht op eerbiediging van het privé- en/of familie- en gezinsleven aldaar kan handhaven en ontwikkelen (cf. EHRM 28 november 1996, Ahmut/Nederland, § 63; EHRM 31 januari 2006, Rodrigues Da Silva en Hoogkamer/Nederland, § 38; EHRM 3 oktober 2014, Jeunesse/Nederland (GK), § 105). Dit geschiedt aan de hand van de 'fair balance'-toets waarbij wordt nagegaan of de staat een redelijke afweging heeft gemaakt tussen de concurrerende belangen van de het individu, enerzijds, en de samenleving, anderzijds. Staten beschikken bij deze belangenafweging over een zekere beoordelingsmarge.

De omvang van de positieve verplichting is afhankelijk van de specifieke omstandigheden van de betrokken individuen en het algemeen belang (cf. EHRM 17 oktober 1986, Rees/The United Kingdom, § 37; EHRM 31 januari 2006, Rodrigues Da Silva en Hoogkamer/Nederland, § 39; EHRM 3 oktober 2014, Jeunesse/Nederland (GK), § 106-107). In het kader van een redelijke afweging worden een aantal elementen in rekening genomen, met name de mate waarin het gezins- en privéleven daadwerkelijk wordt verbroken, de omvang van de banden in de verdragsluitende staat, alsook de aanwezigheid van onoverkomelijke hinderpalen die verhinderen dat het gezins- en privéleven elders normaal en effectief wordt uitgebouwd of

verdergezet. Deze elementen worden afgewogen tegen de aanwezige elementen van immigratiecontrole of overwegingen inzake openbare orde.

Een ander belangrijke overweging is of het gezinsleven zich heeft ontwikkeld in een periode waarin de betrokken personen zich ervan bewust dienden te zijn dat de verblijfsstatus van één van hen er toe leidt dat het voortbestaan van het gezins- en privéleven in het gastland vanaf het begin precair zou zijn. Waar dit het geval is, zal er enkel in zeer uitzonderlijke omstandigheden sprake zijn van een schending van artikel 8 van het EVRM (cf. EHRM 3 oktober 2014, Jeunesse/Nederland (GK), § 108; zie ook EHRM 17 april 2014, Paposhvili/België, § 142).

Hoewel artikel 8 van het EVRM geen uitdrukkelijk procedurele waarborgen bevat, stelt het EHRM dat de besluitvormingsprocedure die leidt tot maatregelen die een inmenging uitmaken op het privé- en gezinsleven, billijk moet verlopen en op passende wijze rekening moet houden met de belangen die door artikel 8 van het EVRM worden gevrijwaard. Deze procedurele vuistregel is volgens het EHRM tevens van toepassing op situaties waar sprake is van een eerste toelating tot verblijf (cf. EHRM 10 juli 2014, Mugenzi/Frankrijk, § 46; EHRM 10 juli 2014, Tanda-Muzinga/Frankrijk, § 68). Staten gaan hun beoordelingsmarge te buiten en schenden artikel 8 van het EVRM wanneer zij falen op zorgvuldige wijze een redelijke belangenafweging te maken (EHRM 28 juni 2011, Nuñez/Noorwegen, § 84; EHRM 10 juli 2014, Mugenzi/Frankrijk, § 62).

Verweerder heeft in casu vastgesteld dat verzoekster niet over een geldig visum beschikte op het moment van haar arrestatie. Verzoekster werd gehoord door de politie van de zone Brussel-Noord op 23 januari 2024. Een afschrift van dit gehoor bevindt zich in het administratief dossier. Blijkens de motieven van de bestreden beslissing heeft verweerder rekening gehouden met verzoeksters verklaringen omtrent haar gezinsleven met haar Belgische partner. Hij bemerkt dat verzoekster met haar partner een dossier wettelijk samenwonen heeft opgestart. Echter geeft haar intentie om wettelijk samen te wonen haar niet automatisch recht op een verblijf in het Rijk. Verweerder stelt terecht vast dat zowel verzoekster als haar partner wisten dat hun gezinsleven in België vanaf het begin precair zou zijn aangezien verzoekster niet over enig permanent recht op verblijf beschikt. Waar dit het geval is, zal er enkel in zeer uitzonderlijke omstandigheden sprake zijn van een schending van artikel 8 van het EVRM. Verweerder besluit dat de scheiding bovendien van tijdelijke duur is, namelijk de tijd die nodig is om haar situatie te regulariseren teneinde het Rijk op reglementaire wijze binnen te komen. Een tijdelijke terugkeer naar haar land van herkomst om op een later tijdstip terug naar België te keren, staat immers niet in disproportionaliteit ten aanzien van het recht op bescherming van haar gezinsleven.

Verzoekster brengt geen onoverkomelijke hinderpalen aan die verhinderen dat zij het gezinsleven met haar Belgische partner tijdelijk vanuit haar land van herkomst normaal en effectief kan verderzetten. Het feit dat zij reeds de procedure inzake wettelijke samenwonen hebben opgestart, betekent niet dat verweerder zou moeten afzien van het nemen van de bestreden beslissing. Immers heeft hij dienstig opgemerkt dat de intentie om wettelijk samen te wonen aan verzoekster niet automatisch een recht op verblijf in het Rijk toekent. Verder brengt verzoekster geen concreet verweer naar voor dat de motieven van de bestreden beslissing inzake haar gezinsleven in het licht van artikel 8 van het EVRM kan weerleggen.

Een schending van de artikelen 7 en 74/13 van de Vreemdelingenwet, noch van artikel 8 van het EVRM is bewezen. Er blijkt evenmin dat de bestreden beslissing een schending van het proportionaliteitsbeginsel inhoudt. Het tweede middel is dan ook, voor zover ontvankelijk, ongegrond.

### 3. Korte debatten

Verzoekster heeft geen gegrond middel dat tot de nietigverklaring van de bestreden beslissing kan leiden aangevoerd. Aangezien er grond is om toepassing te maken van artikel 36 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt de vordering tot schorsing, als accessorium van het beroep tot nietigverklaring, samen met het beroep tot nietigverklaring verworpen.

### 4. Kosten

Gelet op het voorgaande past het de kosten van het beroep ten laste te leggen van verzoekster.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vordering tot schorsing en het beroep tot nietigverklaring worden verworpen.

**Artikel 2**

De kosten van het beroep, begroot op 186 euro, komen ten laste van verzoekster.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zes maart tweeduizend zesentwintig door:

N. MOONEN, wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

K. VERHEYDEN, griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

N. MOONEN